



程硯秋義助同行後輩

程硯秋義助同行後輩

上期說自明清以來，《百花記》在戲曲、說唱文學、民間傳說，各式文類均有流傳，但人名、地名、時代、情節頗有差異。舉京劇和昆劇為例，早在順治三十年代，程硯秋便延聘翁偶虹編成全本戲《女兒心》（又名《春染江山》），1941年11月9日在上海首演；早期李世芳上演京劇全本《百花公主》；李世芳五十年代先有上海京劇院李玉茹改編《女兒心》，並易名為《百花公主》；後有上海戲校俞振飛與言慧珠演昆曲《百花贈劍》；上世紀六十年代又有蘇州京劇團胡芝雲與李匡雲演京劇全本《百花公主》；上海青年京劇團華文漪與蔡正仁演昆曲《百花贈劍》。戲中一折《百花贈劍》載歌載舞最為精彩動人，南北藝壇京昆名伶傳演代代，各呈風流，其中更出現程硯秋義助同行後輩李世芳的梨園佳話。

李世芳是梅蘭芳很鍾愛的入室弟子。他出科後自己挑班，須排新戲為號召。其父李子健是著名山西梆子演員，把晉劇《百花公主》移植為京劇，交李世芳排演。李世芳聞知程硯秋也在排演此戲，暗自掂量：以功底、修養、實力、威望，自己難與程硯秋匹敵，二人同時排演《百花公主》，勢成對台競爭，其結果必然是自己大敗而難以立足，而自己是經受不住這種打擊的。他思來想去，決定面見程硯秋，陳述隱憂討取良策。

程硯秋很喜歡這個老誠持重、清秀儷儷的青年好手。得知來意後，立即爽快地表示：「不要怕，一題兩作，一戲雙演，占已有之。希望你專心排戲，把戲演好，其他不要管。至於你擔心由於我也演這個戲而影響你上座，這你儘管放心，在北京演你的。這齣戲我決不在北京演，不搶你的飯碗。我說做到，一言既出，驕馬難追嘛！」李世芳道了謝放心而去。

程硯秋的《女兒心》兩次於上海演出，就是不在北京唱，其原因在於她始終遵守對李世芳的諾言。1947年初，李世芳從上海返回北平途中，因飛機失事遇難，梅蘭芳失去愛徒十分悲痛，程也深為惋惜。梅蘭芳在上海主持梅門弟子和富連成師兄弟救濟李世芳家小的義務戲，程硯秋全力支持，除派弟子趙榮琛參加義演外，自己也粉墨登場。《女兒心》一劇，程此後再也沒有演出過，除其他原因外，追念李世芳恐也是其中之一。

■文：葉世雄

■文：葉世雄



■陳玲玉本月19日在文化中心舉行演唱會。

香港藝術節公演《紅了櫻桃碎了心》《胡不歸》兩齣劇

第47屆香港藝術節以《粵劇越洋半世紀》為標題，排演《紅了櫻桃碎心》和《胡不歸》兩齣長劇，一天做《白玉堂折子戲》，另有三天做《名伶花旦展演話當年》都在油麻地戲院上演的。粵劇觀眾喜歡看長劇，所以今年公演的兩齣長劇均為粵劇觀眾追捧的劇目，門票一早就爆滿。

今年藝術節選演的兩齣戲，其歷史年代不盡相同，《胡不歸》是上世紀四十年代由馮志芬編的名劇，《紅了櫻桃碎了心》則是上世紀五十年代唐滌生的名劇，前者演繹當時最熱門的婆媳問題，而後者則講述女性在社會成名需付出代價的故事。

藝術節邀請了不同年代的粵劇前輩做藝術總監，羅家英負責《紅樓桃碎了心》，《胡不歸》由李奇峰出任。演員也有分別，《胡不歸》由吳仟峰、王超群、廖國森領銜，帶領新秀符樹旺、梁心怡、陳禧瑜等合演。《紅樓桃碎了心》由一群新秀演出，有陳澤蓄、謝曉瑩、洪海、林芯菱、一点鴻、文華、鍾颯文和陳禧瑜等合演。

許多藝術節的節目，雖然在細戲院演出，演員的演繹卻一點都不馬虎，《歸》的劇本經整理過，不是一面倒的舊感，廖國森演繹愛子心切的惡家姑都有情理，吳仟峰演文萍生愛妻又盡孝，注



■《胡不歸》全體演員謝幕。



■《紅了櫻桃碎了心》全體演員謝幕。

很有深度，王超群演的趙顰娘也不卑不亢，他們演的慰妻、別妻及逼媳，還有吳仝山的哭墳，令人回味再三。

《紅了櫻桃碎了心》中的陳澤蕾演技精湛，她飾演的謝曉瑩的歌壇樂師，陳澤蕾演心血

盡始知被人欺騙的錐心泣血內心戲，很是入戲，洪海演莽丈夫，謝曉瑩演不甘受辱奮發圖強的女性，也有很出色的表現，其他演員各自傾力演出，成就兩齣好戲。

■文：白若華

■文：白若華

舞台快訊

舞台快訊				日期	演員、主辦單位	劇 目	地 點
日期	演員、主辦單位	劇 目	地 點	19/3	良朋曲藝會	《藝韻星輝耀香江》	新光戲院大劇院
17/3	中華文化藝術(天水圍)推廣發展協會	《中華文化粵劇藝術傳承之折子戲欣賞會》	元朗劇院演藝廳	20/3	琴音妙韻曲藝苑	《妙韻戲曲會知音》粵劇折子戲及粵曲演唱會	高山劇場劇院
					韻樂清致	《戲曲傳情》粵劇折子戲及粵曲演唱會	高山劇場新翼演藝廳
	珍珍曲藝社	《珍珍曲藝會知音》	北區大會堂演奏廳		國新聲粵劇團	《藝海弘章三十年》	新光戲院大劇院
	雄藝軒	《雄藝弦韻會知音》	沙田大會堂文娛廳	21/3	新月曲藝社	《粵曲表演》	屯門大會堂演奏廳
	葵芳德福樂苑	《粵曲欣賞會》	葵青劇院演藝廳		唐藝軒	《弦歌雅韻會知音》	沙田大會堂演奏廳
	嬌起藝術工作室	《帝女花》	高山劇場劇院		燕姿藝舍	《群星匯聚耀舞台》粵劇折子戲	高山劇場劇院
	天馬音樂藝術團	《販馬記》	高山劇場新翼演藝廳		喜風鳴粵劇團	《鐵馬銀鎗》	高山劇場新翼演藝廳
18/3	達之音樂社	《林Sir 有你有我戲曲演唱會》	油麻地戲院劇院	22/3	雅樂曲藝苑	《雅樂共賞粵曲會知音》	油麻地戲院劇院
	粵朗軒	《普天同慶粵曲晚會》粵曲演唱會	高山劇場新翼演藝廳		堯俊粵劇團	《紫艷艷兒美丰姿》粵劇折子戲	高山劇場劇院
19/3	富榮牡丹曲藝社	《「牡丹花咏耀香江」粵曲演唱會》	油麻地戲院劇院	23/3	康榮及文化事務署	改編粵劇《審死官》(重演) 及 傳統粵劇《胡不歸》	屯門大會堂演奏廳
	康榮及文化事務署	新編粵劇《山海危城》	荃灣大會堂演奏廳		雅雅曲苑	《南風雅集粵曲演唱 (2019)》	油麻地戲院劇院
	龍聲曲藝社	《萬歲清聲耀友情》粵劇折子戲及粵曲演唱會	高山劇場劇院		濃情好友樂社	《聚梨園俊秀 展粵劇風華折子戲專場》	高山劇場劇院
	粵華雅聚	《聲韻傳情好友軒》粵曲演唱會	高山劇場新翼演藝廳		昇平藝苑	《明門望族粵藝專場》	新光戲院大劇院

文藝戲曲走進菲律賓

「美麗中國·心儀廣西」文藝演出早前在菲律賓文化中心大劇場舉行，來自中國廣西壯族自治區的文藝團體帶來具有濃郁民族風情的文藝節目，向現場千餘名觀眾献上精彩的演出。

當晚節目有彩調劇《劉三姐》、桂劇《打棍出箱》、京劇《三岔口》等多齣戲曲名段，以及廣西自然風光為背景的歌舞展示了銅鼓、繡球、壯錦、民歌等具有鮮明特色的民族文化。

華菲各界聯合會主席蔡志河說：「『美麗中國·心儀廣西』活動為菲律賓民眾認識中國、了解廣西打開一扇窗，讓他們能夠多渠道、多角度地欣賞廣西的民族文化，促進兩國文化交流與民間交往起到積極作用。」

而菲律賓新聞部長馬丁·安達納爾稱讚文藝演出展現了中國豐富多彩的民族文化。「演員們精湛美妙的表演是中國文化藝術寶庫的縮影，遠超乎我的想像。」此次活動由中國駐菲律賓大使館、廣西壯族自治區文化和旅遊廳、菲華各界聯合會共同主辦。

■文：新華社

香港電台第五台戲曲天地節目表 AM783 / FM92.3(水園) / FM95.2(跑馬地) / FM99.4(將軍澳) / FM106.8(屯門·元朗) / DAB35							香港電台第五台戲曲之夜節目表 AM783 / FM92.3(水園) / FM95.2(跑馬地) / FM99.4(將軍澳) / FM106.8(屯門·元朗) / DAB35								
	星期日 17/03/2019	星期一 18/03/2019	星期二 19/03/2019	星期三 20/03/2019	星期四 21/03/2019	星期五 22/03/2019	星期六 23/03/2019		星期日 17/03/2019	星期一 18/03/2019	星期二 19/03/2019	星期三 20/03/2019	星期四 21/03/2019	星期五 22/03/2019	星期六 23/03/2019
13:00	解心粵曲 心肝贈愛郎 (馬師曾·千里駒) 麻雀經 (歐陽儉·小燕飛) 怕見上元燈(阮婉雯) (阮德鏞)	粵曲 聽眾點唱熱線： 1872312	粵曲會知音 易水送荆軻 (梁漢威·黃偉坤) 結髮恩情深似海 (麥炳榮·鳳凰女)	粵曲 聽眾點唱熱線： 1872312	粵曲會知音 枇杷巷口故人來 (任劍輝·白雪仙· 半日安·任冰兒· 林家聲)	粵曲 聽眾點唱熱線： 1872312	金裝粵劇 啼笑姻緣 (新馬師曾·鳳凰女· 梁醒波·歐次伯· 關海山·任冰兒)	22:35	粵曲 風雨梅花魂 (蘇春梅) 狄青闖三關 (任劍輝·李鳳凰) 亭蘭訪鶴 (羅家英·吳美英) 大渡春風細柳聲 (陳笑風·蓋鳴暉) 海陽江上月 (鄧碧雲·何家光· 鄭柏年) 小城春夢 (劉鳳凰) 題橋司馬感文君 (陳小溪·蔣文端) 孝順歌 (李銳祖) (粵曲播放延長至2600)	粵曲 大鬧梅知府 (梁醒波·李香琴· 林少芬) 碧蓉探監 (任劍輝·秦小梨) 朱寶臣之 迫寫分書 馬前覆水 (新馬師曾·鍾麗蓉) 孤舟晚望 (陳笑風) 花田錯會 (鍾雲山·嚴淑芳)	粵曲 情僧偷到瀟湘館 (吳仟峰) 瀟安州 (陳劍聲·王超群) 五湖泛舟 (彭熾權·吳美英) 雙仙拜月亭 (羅家英·鄧美玲) 相見歡 (何非凡·崔妙芝)	粵曲 邊琴記 (陳笑風·曹秀琴) 琵琶最後彈妻 (梁瑛·李慧) 新夜吊秋喜 (張月兒·鄧碧雲) 女兒愁 (白雪仙) 西廂待月 (李銳祖) 柳暗花明又一村 (麥炳榮·鳳凰女)	粵曲 寶蓮燈之劈山救母 (文千歲·李寶瑩) 長念葬花人 (梁瑛·李慧) 楚園魂 (陳劍聲·新海泉) 蘭陵王 (朱劍丹·吳美英)	粵曲 蝴蝶夫人 (馬師曾·紅線女) 梨花罪子 (麥炳榮·鳳凰女) 白兔會之白兔引會· 榮歸園囿 (何非凡·崔妙芝· 陳寶珠) 夢斷櫻花廿四橋 (劉鳳·嚴淑芳)	粵曲 李清照之血淚寄山河 (吳仟峰·鄧美玲) 苦風驚情之盼郎 (林家聲·洗劍麗) 易水灘 (馮淬帆·劉錦超· 金漢華·嚴淑芳· 馮未晚·白超雄鸞) 紅梅閣上夜歸人之 花燭斷腸紅 (半日安·羅麗娟· 梁碧玉)
15:00	粵曲會知音 玉面芙蓉 (鍾雲山·嚴淑芳) 瀟安州 (龍貫天·鍾麗蓉) 王大儒供狀 (羅家英·李龍) 除卻巫山不是雲 (羽佳·譚倩紅) (阮德鏞) 1600梨園一族 嘉賓：文雪裘 梁森兒 (林瑋婷)	粵曲會知音 斷腸詞 (梁漢威·張琴思) 穆桂英掛帥 (楊麗紅)	粵曲會知音 鎖魂柳亂點觀音兵 (鄧碧雲·張月兒· 陳良忠) 王寶釧之採桑憶郎 (伍木蘭) 摘鹽會 (新劍郎·陳詠儀) 多情君瑞俏紅娘之 西廂待月 (蓋鳴暉·吳美英)	粵曲會知音 文姬歸漢 (麥炳榮·莫佩文· 洗劍麗) 海瑞傳之碎壁與 (新劍郎·潘鳳璇)	石牛詠 (羅家寶) 嘉賓： 龍貴天	梨園多聲道 三結遺情 (吳仟峰)	粵曲選播： (丁家湘)	25:00	(阮德鏞)	(陳永康)	(龍玉聲)	(御玲瓏)	(林瑋婷)	(陳永康)	(丁家湘)
*節目如有更改，以電台播出為準。								*節目如有更改，以電台播出為準。							
香港電台第五台網址： http://rthk.hk/radio5								香港電台第五台網址： http://rthk.hk/radio5							